

ZATWIERDZAM

MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH
CZECHOSŁOWACKIEJ
REPUBLICY SOCJALISTYCZNEJ

V. Vajnar
Vratislav VAJNAR

dnia

ZATWIERDZAM

MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

[Signature]
gen. broni Czesław KISZCZAK

Warszawa, dnia *12.07.84 r.*

PROTOKOŁ

o współpracy między Zarządem Zwiadu Głównego Zarządu Straży Granicznej i Ochrony Granic Państwowych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej i Zarządem Zwiadu Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w zakresie zwiadowczego zabezpieczenia wspólnej granicy państwowej.

Zgodnie z postanowieniem artykułu 15 ustęp 2 Porozumienia między Federalnym Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej i Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej z dnia 21 września 1973 r. Zarząd Zwiadu Głównego Zarządu Straży Granicznej i Ochrony Granic Państwowych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej i Zarząd Zwiadu Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej mając na uwadze doskonalenie ochrony wspólnej granicy państwowej uzgodniły:

Artykuł 1

Zwiadowcze zabezpieczenie granic państwowych w rozumieniu niniejszego Protokołu organizuje:

a/ w Czechosłowackiej Republice Socjalistycznej - Zarząd Zwiadu Głównego Zarządu Straży Granicznej i Ochrony Granic Państwowych;

- b/ w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej - Zarząd Zwiadu Wojsk Ochrony Pogranicza.

Artykuł 2

Współpraca obu Stron jest realizowana na szczeblu:

- a/ wydziałów kontroli paszportowej Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej - zwanych dalej "wydziały kontroli paszportowej CSRS" i granicznych placówek kontrolnych Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej - zwanych dalej "graniczne placówki kontrolne PRL";
- b/ odcinkowych wydziałów Ochrony Granic Państwowych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej - zwanych dalej "odcinkowe wydziały OGP CSRS" i sekcji zwiadu batalionów /terenowych grup operacyjnych/ Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej - zwanych dalej "sekcje zwiadu WOP PRL";
- c/ wydziałów zwiadu Zarządów Ochrony Granic Państwowych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej - zwanych dalej "wydziały zwiadu Zarządów OGP CSRS" i wydziałów zwiadu brygad Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej - zwanych dalej "wydziały zwiadu brygad WOP PRL";
- d/ Zarządu Zwiadu Głównego Zarządu Straży Granicznej i Ochrony Granic Państwowych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej - zwanego dalej "Zarząd Zwiadu GZ SGiOGP CSRS" i Zarządu Zwiadu Wojsk Ochrony Pogranicza Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej - zwanego dalej "Zarząd Zwiadu WOP PRL".

Artykuł 3

1. Wydziały kontroli paszportowej CSRS i Graniczne placówki kontrolne PRL współdziałają zwłaszcza przy:

- a/ wstępnym rozpoznawaniu osób, zwłaszcza z państw kapitalistycznych których przeszłość polityczna, obecna działalność, zatrudnienie, postępowanie, rodzaj przewożonych przedmiotów lub inne okoliczności potwierdzają konieczność operacyjnego zainteresowania się nimi przy przekraczaniu granicy państwowej i w czasie pobytu na terytorium drugiego Państwa;
 - b/ dokonywaniu przeszukania przekraczających granicę państwową osób lub środków transportu wymagających szczególnej uwagi - na prośbę organów drugiej Strony;
 - c/ przekazywaniu danych o osobach lub rzeczach poszukiwanych, w przypadkach koniecznych i nie cierpiących zwłoki - na polecenie nadrzędnych organów;
 - d/ organizacji wykonawstwa zadań przez organy kontroli granicznej, celnej, fitosanitarnej, lekarskiej i weterynaryjnej w sytuacjach szczególnych.
2. Jednostki wyszczególnione w ust. 1 informują się wzajemnie o:

- a/ zjawiskach sygnalizujących potrzebę wzmożenia kontroli granicznej wobec określonych osób i środków transportu przekraczających granicę państwową oraz zabezpieczenia przejścia granicznego;
- b/ przypadkach nielegalnego przewozu materiałów politycznych, pornograficznych i innych, ważniejszych przypadkach ujawnienia towarów i środków dewizowych oraz dzieł sztuki i innych cennych przedmiotów przemycanych przez obywateli drugiej Strony.

Artykuł 4

1. Odcinkowe wydziały OGP CSRS i sekcje zwiadu WOP PRL współdziałają zwłaszcza przy poszukiwaniach i w innych przedsięwzięciach związanych z zatrzymaniem osób naruszających granicę państwową lub z zapobieżeniem innej działalności przestępczej, zgodnie z prośbą drugiej Strony zaakceptowaną przez właściwych przełożonych.

2. Jednostki wyszczególnione w ust. 1 informują się wzajemnie o:
 - a/ nielegalnej działalności lub zmianach operacyjnej sytuacji mogącej mieć wpływ na organizację ochrony granicy państwowej drugiej Strony na danym odcinku;
 - b/ osobach, które są podejrzane o popełnienie przestępstw na terytorium drugiego Państwa lub na terytorium obu Państw, wobec których jedna ze Stron wystąpiła o zapewnienie kontroli w strefie operacyjnego działania;
 - c/ nielegalnych przekroczeniach granicy państwowej oraz podjętych przedsięwzięciach niezbędnych dla doskonalenia ochrony granicy państwowej na danym odcinku.

Artykuł 5

1. Wydziały zwiadu Zarządów OGP CSRS i wydziały zwiadu brygad WOP PRL współdziałają zwłaszcza przy:
 - a/ ustalaniu i sprawdzaniu tożsamości obywateli jednego Państwa, zatrzymanych na terytorium drugiego Państwa i udzielaniu informacji umożliwiających wyjaśnienie ich działalności;
 - b/ organizowaniu, na prośbę drugiej Strony, poszukiwań lub innych przedsięwzięć zmierzających do zatrzymania osób naruszających granicę państwową oraz w celu zapobieżenia innej nielegalnej działalności w strefie operacyjnego działania;
 - c/ operacyjnej kontroli osób podejrzanych o popełnienie czynów przestępczych lub przejawów tego charakteru, skierowanych przeciwko nienaruszalności i bezpieczeństwu granic państwowych;
 - d/ organizacji kontroli granicznej osób i środków transportu w przejściach granicznych.
2. Jednostki wyszczególnione w ust. 1 informują się wzajemnie o:

- a/ metodach stosowanych przy nielegalnych przekroczeniach granicy państwowej oraz podejmowanych własnych przeciwdziałaniach;
- b/ nielegalnej działalności, która może mieć wpływ na zabezpieczenie granicy państwowej drugiej Strony na danym odcinku;
- c/ zdarzeniach i zamierzeniach, które mogą mieć wpływ na organizację kontroli ruchu granicznego lub zabezpieczenie przejść granicznych;
- d/ potrzebie zastosowania obserwacji lub innych przedsięwzięć operacyjnych wobec określonej osoby, martwej skrytki lub innej rzeczy, przez organy drugiej Strony na ich terytorium.

Artykuł 6

1. Zarząd Zwiadu GZ SGiOGP CSRS i Zarząd Zwiadu WOP PRL współdziałają zwłaszcza przy:
 - a/ ustalaniu koncepcji i organizowaniu akcji przeciwko przestępczej działalności godzącej w bezpieczeństwo i nienaruszalność granic państwowych jednego lub obu Państw;
 - b/ podejmowaniu przedsięwzięć mających na celu poprawę efektywności kontroli ruchu granicznego i doskonaleniu obsługi podróżnych w przejściach granicznych.
2. Jednostki wyszczególnione w ust. 1 informują się wzajemnie o:
 - a/ ujawnionych grupach /organizacjach/ zajmujących się przestępczą działalnością przez granicę państwową oraz o metodach ich działania;
 - b/ ujawnionych faktach i metodach fałszowania dokumentów uprawniających do przekraczania granic państwowych;
 - c/ ważnych zjawiskach, które mogą mieć znaczenie dla organizacji ochrony granicy państwowej i kontroli ruchu granicznego.

Artykuł 7

1. Kierownicy jednostek wymienionych w art. 2 lit. a, b i c przekazują informacje na spotkaniach granicznych i podczas kontaktów służbowych. W przypadkach nie cierpiących zwłoki informacje można przekazywać przy wykorzystaniu środków łączności. Przekazanie informacji odnotowuje się w protokóle spotkania granicznego.
2. Kierownicy jednostek wymienionych w art. 2 lit. d przekazują informacje za pośrednictwem Kancelarii Ministra Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej i Gabinetu Ministra Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej. W sprawach pilnych i nie cierpiących zwłoki mogą informować się ustnie lub pisemnie na nadzwyczajnych spotkaniach granicznych.

Artykuł 8

1. W celu pogłębienia i doskonalenia współdziałania, jednostki wymienione w art. 2 organizują spotkania w uzgodnionych terminach.
2. Planowe spotkania Szefów Zarządów Zwiadu odbywają się zgodnie z rocznym planem kontaktów międzynarodowych Ministerstw Spraw Wewnętrznych obu Stron.

Artykuł 9

Niniejszy Protokół wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Ministra Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej i Ministra Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i pozostanie w mocy w okresie ważności Porozumienia między Federalnym Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej a Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej z dnia 21 września 1973 r. Może on być zmieniony w drodze wzajemnego porozumienia obu Stron.

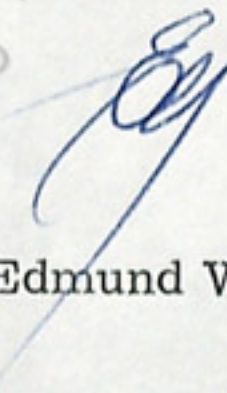
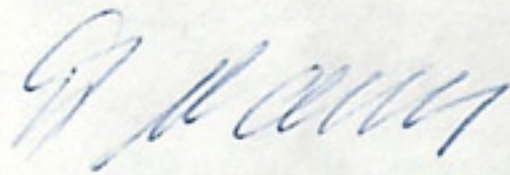
Protokół niniejszy sporządzono w Pradze dnia . . . 30. 5. . . . 1984
w 2 egzemplarzach, każdy w językach czeskim i polskim, przy czym
obydwa teksty mają jednakową moc.

SZEF ZARZĄDU ZWIADU
O ZARZĄDU STRAŻY GRANICZNEJ
IRONY GRANIC PAŃSTWOWYCH
CZECHOSŁOWACKIEJ
PUBLIKI SOCJALISTYCZNEJ

SZEF ZARZĄDU ZWIADU
WOJSK OCHRONY POGRANICZA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

płk dr Ladislav VANIS

płk mgr Edmund WARDA



ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 151 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.